

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**► **M3** NARIADENIE RADY (ES) č. 1217/2009

z 30. novembra 2009

o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii ◀

(kodifikované znenie)

(Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 27)

Zmenené a doplnené:

| | | Úradný vestník | | |
|--------------------|--|----------------|--------|------------|
| | | Č. | Strana | Dátum |
| ► <u>M1</u> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 737/2011 z 26. júla 2011 | L 195 | 42 | 27.7.2011 |
| ► <u>M2</u> | Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013 | L 158 | 1 | 10.6.2013 |
| ► <u>M3</u> | Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1318/2013 z 22. októbra 2013 | L 340 | 1 | 17.12.2013 |
| ► <u>M4</u> | Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2278 zo 4. septembra 2017 | L 328 | 1 | 12.12.2017 |
| ► <u>M5</u> | Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2497 z 12. októbra 2022 | L 325 | 13 | 20.12.2022 |

▼ B► M3 NARIADENIE RADY (ES) č. 1217/2009

z 30. novembra 2009

o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii ◀

(kodifikované znenie)

KAPITOLA 1

▼ M3

VYBUDOVANIE INFORMAČNEJ SIETE POĽNOHOSPODÁRSKEHO ÚČTOVNÍCTVA ÚNIE

▼ B

Článok 1

▼ M3

1. Aby sa vyhovelo potrebám spoločnej poľnohospodárskej politiky, zriaďuje sa informačná sieť poľnohospodárskeho účtovníctva Únie (ďalej len „ISPÚ“ alebo „dátová sieť“) na zber údajov poľnohospodárskeho účtovníctva.

▼ B

2. Účelom tejto dátovej siete je zhromažďovanie údajov potrebných predovšetkým na:

- a) ročné určovanie príjmov poľnohospodárskych podnikov patriacich do oblastí prieskumu definovaného v článku 5; a
- b) rozbor hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov.

▼ M3

3. Údaje získané podľa tohto nariadenia slúžia predovšetkým ako podklad na vypracovanie správ predkladaných Komisiou o situácii v poľnohospodárstve a na poľnohospodárskych trhoch, ako aj o príjmoch poľnohospodárskych podnikov v Únii. Tieto správy sa sprístupnia verejnosti na príslušnej webovej stránke.

▼ B

Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú nasledujúce definície:

- a) ► M3 „poľnohospodár“ ◀ predstavuje fyzickú osobu zodpovednú za každodenné riadenie poľnohospodárskeho majetku;

▼ M3

- b) „podnik“ je poľnohospodársky podnik v súlade s jeho všeobecným použitím v kontexte poľnohospodárskych prieskumov a sčítaní Únie;
- b) „kategória podniku“ znamená skupinu poľnohospodárskych podnikov, ktoré patria do tých istých kategórií, pokiaľ ide o typ poľnohospodárskej činnosti a ekonomickú veľkosť, ako sú definované v typológii Únie pre poľnohospodárske podniky;

▼ B

- c) „podnik poskytujúci údaje“ je ktorýkoľvek poľnohospodársky podnik, ktorý podáva výkazy na účely dátovej siete;

▼ M3

- d) „územná jednotka informačnej siete poľnohospodárskeho účtovníctva“ alebo „územná jednotka ISPÚ“ predstavuje územie členského štátu alebo ktorúkoľvek jeho časť vymedzenú s ohľadom na výber podnikov poskytujúcich údaje (zoznam takýchto územných jednotiek je uvedený v prílohe I);

▼ B

- e) „účetný údaj“ je každý technický, finančný alebo ekonomický údaj týkajúci sa poľnohospodárskeho podniku, získaný z účtov pozostávajúcich zo vstupných údajov zapisovaných systematicky a pravidelne v priebehu účtovného roku;

▼ M3

- f) „štandardná produkcia“ znamená štandardnú hodnotu hrubej produkcie.

Článok 3

S cieľom zabezpečiť, aby sa zoznam územných jednotiek ISPÚ mohol na žiadosť členského štátu aktualizovať, je Komisia v súlade s článkom 19a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými sa mení príloha I, pokiaľ ide o zoznam územných jednotiek ISPÚ podľa jednotlivých členských štátov.

▼ B

KAPITOLA II

▼ M3

**ÚDAJE NA URČOVANIE PRÍJMOV POĽNOHOSPODÁRSKÝCH
PODNIKOV A ROZBOR HOSPODÁRSKEJ ČINNOSTI
POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV**

Článok 4

Táto kapitola sa vzťahuje na zhromažďovanie účtovných údajov na účely ročného určovania príjmov poľnohospodárskych podnikov a rozboru hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov.

Tieto údaje sa zbierajú prostredníctvom pravidelných a osobitných prieskumov.

▼ B*Článok 5***▼ M3**

1. Do oblasti prieskumu uvedenej v článku 1 ods. 2 písm. a) patria tie poľnohospodárske podniky, ktoré majú ekonomickú veľkosť rovnakú alebo väčšiu, než je medzná hodnota vyjadrená v eurách, zodpovedajúca jednej z dolných hraníc tried ekonomickej veľkosti vymedzených v typológii Únie pre poľnohospodárske podniky vymedzenej v článku 5b.

Komisia prijme v súlade s článkom 19a delegované akty, ktorými sa stanovujú pravidlá určenia medznej hodnoty uvedenej v prvom pododseku tohto odseku.

Komisia na základe údajov získaných od členských štátov prijme vykonávacie akty, ktorými sa určia medzné hodnoty uvedené v prvom pododseku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

▼ B

2. Na to, aby bol poľnohospodársky podnik kvalifikovaný ako podnik poskytujúci údaje, musí:

▼ B

- a) mať ekonomickú veľkosť rovnú alebo väčšiu než medzná hodnota určená v súlade s odsekom 1;
- b) byť obhospodarovaný prevádzkovateľom, ktorý vedie účtovníctvo alebo ktorý je ochotný a schopný viesť účtovníctvo poľnohospodárskeho podniku a ochotný poskytovať účtovné údaje o svojom podniku Komisii;

▼ M3

- c) byť spolu s ostatnými podnikmi a na úrovni každej územnej jednotky ISPÚ reprezentatívny v danej oblasti prieskumu.

Článok 5a

1. Každý členský štát vypracuje plán výberu podnikov poskytujúcich údaje, ktorý zabezpečí reprezentatívnu účtovnú vzorku z danej oblasti prieskumu.

Komisia v súlade s článkom 19a prijme delegované akty, ktorými sa stanovujú pravidlá, na základe ktorých majú členské štáty takéto plány vypracovať. Takýmito pravidlami sa zabezpečuje, aby plány výberu podnikov poskytujúcich údaje:

- boli vypracované na základe najnovších štatistických údajov,
- boli predkladané v súlade s typológiou Únie pre poľnohospodárske podniky a
- stanovovalo sa v nich najmä začlenenie podnikov poskytujúcich údaje do jednotlivých kategórií podnikov a podrobné pravidlá ich výberu.

2. Komisia v súlade s pravidlami prijatými v súlade s odsekom 1 a na základe údajov získaných od členských štátov prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví počet podnikov poskytujúcich údaje na členský štát a územnú jednotku ISPÚ. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

3. Počet podnikov poskytujúcich údaje, ktoré sa majú vybrať na územnú jednotku ISPÚ, môže byť najviac o 20 % vyšší alebo nižší ako počet stanovený vo vykonávacích aktoch, ktoré sa prijímú podľa odseku 2, za predpokladu, že sa dodrží celkový počet podnikov poskytujúcich údaje dotknutého členského štátu.

4. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví a aktualizujú modely a metódy týkajúce sa formy a obsahu údajov, ktoré majú členské štáty oznamovať Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

Článok 5b

1. Poľnohospodárske podniky sa klasifikujú jednotným spôsobom podľa typológie Únie pre poľnohospodárske podniky (ďalej len „typológia“) v závislosti od typu ich výrobného zamerania, ich ekonomickej veľkosti a významu iných zárobkových činností, ktoré sú s nimi priamo spojené.

▼ **M3**

Táto typológia sa používa najmä na predkladanie údajov podľa typu výrobného zamerania a triedy ekonomickej veľkosti, ktoré sa zozbierali prostredníctvom štatistických prieskumov o štruktúre poľnohospodárstva Únie, ako aj prostredníctvom ISPU.

2. Typ výrobného zamerania podniku sa určí podľa relatívneho podielu štandardnej produkcie rôznych výrobných odnoží daného podniku na celkovej štandardnej produkcii podniku.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 19a prijímať delegované akty, ktorými sa stanoví referenčné obdobie pre štandardnú produkciu.

3. Podniky sa klasifikujú podľa obmedzeného počtu typov poľnohospodárskej činnosti. Určia sa všeobecné typy výrobného zamerania. V závislosti od rozsahu požadovaných informácií sa všeobecné typy výrobného zamerania rozdelia na hlavné typy poľnohospodárskej činnosti.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 19a prijímať delegované akty týkajúce sa určenia všeobecných a hlavných typov výrobného zamerania.

Určí sa vzťah medzi všeobecnými a hlavnými typmi výrobného zamerania a osobitnými typmi špecializovaného výrobného zamerania, ktoré zodpovedajú hlavným typom poľnohospodárskej činnosti.

4. Ekonomická veľkosť podniku sa určuje na základe celkovej štandardnej produkcie podniku.

5. Význam iných zárobkových činností priamo spojených s podnikom, ako sú poľnohospodárske činnosti podniku, sa určuje na základe podielu týchto iných zárobkových činností na produkcii podniku.

6. Štandardná produkcia a údaje na jej určenie sa predkladajú Komisii (Eurostatu) prostredníctvom styčnej agentúry, ktorú určuje každý členský štát v súlade s článkom 7 alebo orgán, na ktorý sa táto funkcia preniesla.

7. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví:

— metóda výpočtu osobitných typov špecializovanej poľnohospodárskej činnosti uvedenej v odseku 3 a metóda priradenia podniku k hlavnému typu výrobného zamerania,

— metóda výpočtu ekonomickej veľkosti podniku,

— triedy ekonomickej veľkosti podnikov, ako sa uvádza v odseku 1,

— metóda výpočtu produkcie podniku a metóda odhadu podielu iných zárobkových činností na tejto produkcii na účely odseku 5,

▼ M3

— metóda výpočtu na stanovenie štandardnej produkcie, pokiaľ ide o jednotlivé výrobné činnosti uvedené v odseku 2, postupy zhromažďovania zodpovedajúcich údajov a prostriedky a termíny na predkladanie uvedenej štandardnej produkcie Komisii v súlade s článkom 6.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

▼ B*Článok 6*

1. Každý členský štát vymenuje národnú komisiu pre dátovú sieť, ďalej len „národná komisia“. ► **M2** Chorvátsko zriadi národnú komisiu najneskôr do konca šiesteho mesiaca nasledujúceho po dátume pristúpenia. ◀

▼ M3

2. Za výber podnikov poskytujúcich údaje zodpovedá národná komisia. Na tento účel k jej úlohám patrí najmä schválenie plánu na výber podnikov poskytujúcich údaje.

▼ B

3. Členský štát vymenuje predsedu národnej komisie spomedzi členov tejto komisie.

Národná komisia prijíma rozhodnutia jednomyseľne; v prípade, že sa nedosiahne jednomyseľnosť, rozhodnutia prijme orgán ustanovený členským štátom.

▼ M3

4. Členské štáty, ktoré majú niekoľko územných jednotiek ISPÚ, môžu pre každú z územných jednotiek patriacich pod ich právomoc zriadiť regionálny výbor dátovej siete (ďalej len „regionálny výbor“).

▼ B

Regionálny výbor má povinnosť najmä spolupracovať so styčnou agentúrou uvedenou v článku 7 pri výbere podnikov poskytujúcich údaje.

▼ M3

5. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovia podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

Článok 7

1. Každý členský štát vymenuje styčnú agentúru, ktorej povinnosti sú:

- a) informovať národnú komisiu, regionálne výbory a účtovné úrady o regulačnom rámci, ktorý sa na ne vzťahuje, a zabezpečiť jeho riadne uplatňovanie;
- b) vypracovať plán na výber podnikov poskytujúcich údaje, predložiť ho národnej komisii na schválenie a následne ho postúpiť Komisii;

▼ M3

- c) zostaviť:
- i) zoznam podnikov poskytujúcich údaje;
 - ii) v prípade potreby zoznam účtovných úradov, ktoré sú ochotné a schopné vyplňať výkazy poľnohospodárskeho podniku;
- d) zhromažďovať výkazy poľnohospodárskych podnikov, ktoré jej zaslali účtovné úrady;
- e) overiť, či boli výkazy poľnohospodárskych podnikov riadne vyplnené;
- f) postúpiť riadne vyplnené výkazy poľnohospodárskych podnikov Komisii v požadovanom formáte a stanovenej lehote;
- g) zasielať žiadosti o informácie uvedené v článku 17 národnej komisii, regionálnym výborom a účtovným úradom a postúpiť Komisii príslušné odpovede.

2. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovia podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

▼ B*Článok 8*

1. Každý podnik poskytujúci údaje vyplní samostatne anonymný výkaz poľnohospodárskeho podniku.

▼ M3

2. Účtovné údaje poskytované v jednotlivých riadne vyplnených výkazoch poľnohospodárskych podnikov umožňujú:

- charakterizovať podnik poskytujúci údaje podľa hlavných prvkov jeho výrobných faktorov,
- hodnotiť príjmy poľnohospodárskeho podniku rôznymi spôsobmi,
- prostredníctvom kontrol na mieste testovať pravdivosť poskytnutých informácií.

3. Údaje vo výkaze poľnohospodárskeho podniku sa vzťahujú na jeden poľnohospodársky podnik a jeden účtovný rok – 12 po sebe nasledujúcich mesiacov – a týkajú sa výhradne daného poľnohospodárskeho podniku. Uvedené údaje sa týkajú poľnohospodárskych činností samotného podniku a iných zárobkových činností priamo spojených s podnikom. Pri vypracúvaní výkazu poľnohospodárskeho podniku sa neberú do úvahy žiadne údaje, ktoré sa týkajú akýchkoľvek nepoľnohospodárskych činností poľnohospodára alebo jeho rodinných príslušníkov, alebo dôchodku, dedičstva, súkromných bankových účtov, vlastníctva mimo poľnohospodárskeho podniku, osobných daňových povinností ani súkromného poistenia.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 19a prijímať delegované akty týkajúce sa určenia hlavných skupín účtovných údajov, ktoré sa majú zbierať, a všeobecných pravidiel zberu údajov.

▼ M3

S cieľom zabezpečiť, aby účtovné údaje zbierané prostredníctvom výkazov poľnohospodárskych podnikov boli porovnateľné vo všetkých podnikoch poskytujúcich údaje, v ktorých sa robí prieskum, Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví forma a štruktúra výkazu poľnohospodárskeho podniku a metódy a termíny na predloženie uvedených údajov Komisii.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

▼ B

KAPITOLA IV

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 16

1. Zakazuje sa používať na daňové účely akékoľvek jednotlivé účtovné údaje alebo iné jednotlivé podrobné údaje získané pri uplatňovaní tohto nariadenia, alebo poskytnúť alebo používať tieto údaje na iné účely než sú stanovené v článku 1.

2. Je zakázané, aby ktorákoľvek osoba, ktorá sa podieľa alebo podieľala na práci dátovej siete, prezradila akékoľvek individuálne účtovné údaje alebo akékoľvek iné súkromné informácie, o ktorých sa dozvedela počas vykonávania svojich povinností alebo iným náhodným spôsobom.

3. Členské štáty prijímú všetky vhodné opatrenia určené na trestanie porušovania odseku 2.

Článok 17

1. Národná komisia, regionálne výbory a styčná agentúra a účtovné úrady sú zaviazané, v rámci ich príslušných oblastí zodpovednosti, poskytovať Komisii akékoľvek informácie, ktoré by táto od nich mohla požadovať, pokiaľ ide o plnenie si povinností podľa tohto nariadenia.

Také žiadosti o informácie podávané národnej komisii, regionálnym výborom a účtovným úradom a príslušné odpovede sa predkladajú písomne prostredníctvom styčnej agentúry.

2. Ak budú poskytnuté informácie nedostatočné alebo ak nebudú poskytnuté včas, Komisia môže v spolupráci so styčnou agentúrou vyslať odborníkov, ktorí budú pracovať v príslušnej lokalite.

▼ M3**▼ B***Článok 19*

1. Prostriedky, ktoré budú zahrnuté do všeobecného rozpočtu Európskej Únie, v oblasti Komisie, zahŕňajú:

▼ M3

a) štandardný poplatok, splatný členským štátom za predloženie riadne vyplneného a v stanovenej lehote dodaného výkazu poľnohospodárskeho podniku vo výške, ktorá zodpovedá maximálnemu

▼ M3

počtu podnikov poskytujúcich údaje stanovenému v článku 5a ods. 2. Ak je celkový počet riadne vyplnených a predložených výkazov poľnohospodárskeho podniku vzťahujúcich sa na územnú jednotku ISPÚ alebo členský štát nižší ako 80 % počtu podnikov poskytujúcich údaje stanoveného pre túto územnú jednotku ISPÚ alebo pre dotknutý členský štát, uplatní sa poplatok vo výške 80 % štandardného poplatku pre každý výkaz poľnohospodárskeho podniku tejto územnej jednotky ISPÚ alebo dotknutého členského štátu;

▼ B

- b) všetky náklady počítačových systémov riadené Komisiou pre príjem, overovanie, spracovanie a analýzu účtovných dát dodaných členskými štátmi.

Náklady stanovené v písmene b) zahŕňajú, tam kde je to vhodné, náklady šírenia výsledkov týchto činností, náklady štúdií a rozvoj ostatných aspektov dátovej siete.

▼ M3

2. Náklady na vytvorenie a činnosť národnej komisie, regionálnych výborov a styčných agentúr sa nezahrnú do všeobecného rozpočtu Únie.

3. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými ustanoví podrobné postupy týkajúce sa štandardného poplatku uvedeného v odseku 1 písm. a). Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19b ods. 2.

Článok 19a

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3, článku 5 ods. 1, článku 5a ods. 1, článku 5b ods. 2 a 3 a článku 8 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 20. decembra 2013. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3, článku 5 ods. 1, článku 5a ods. 1, článku 5b ods. 2 a 3 a článku 8 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

▼M3

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3, článku 5 ods. 1, článku 5a ods. 1, článku 5b ods. 2 a článku 8 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 19b

1. Komisii pomáha výbor s názvom Výbor pre informačnú sieť poľnohospodárskeho účtovníctva. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie ⁽¹⁾.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

▼B*Článok 20*

Nariadenie č. 79/65/EHS sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 21

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

▼ B*PRÍLOHA I***▼ M3**

Zoznam územných jednotiek ISPÚ uvedených v článku 2 písm. d)

▼ B*Belgicko*

1. Vlaanderen
2. Bruxelles — Brussel
3. Wallonie

Bulharsko

1. Северозападен (Severozapaden)
2. Северен централен (Severen tsentralen)
3. Североизточен (Severoiztochen)
4. Югозападен (Yugozapaden)
5. Южен централен (Yuzhen tsentralen)
6. Югоизточен (Yugoiztochen)

Bulharsko však môže vytvoriť jediné oddelenie do 31. decembra 2009

Česká republika

Tvorí jednu oblasť

Dánsko

Tvorí jednu oblasť

▼ M4*Nemecko*

1. Schleswig-Holstein/Hamburg
2. Niedersachsen
3. Bremen
4. Nordrhein-Westfalen
5. Hessen
6. Rheinland-Pfalz
7. Baden-Württemberg
8. Bayern
9. Saarland
10. Berlin
11. Brandenburg
12. Mecklenburg-Vorpommern
13. Sachsen
14. Sachsen-Anhalt
15. Thüringen

▼ B*Estónsko*

Tvori jednu oblast'

Írsko

Tvori jednu oblast'

Grécko

1. Μακεδονία — Θράκη
2. Ήπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ιονίου
3. Θεσσαλία
4. Στερεά Ελλάδα — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη

Španielsko

1. Galicia
2. Asturias
3. Cantabria
4. País Vasco
5. Navarra
6. La Rioja
7. Aragón
8. Cataluña
9. Baleares
10. Castilla-León
11. Madrid
12. Castilla-La Mancha
13. Comunidad Valenciana
14. Murcia
15. Extremadura
16. Andalucía
17. Canarias

▼ M5*Francúzsko*

1. Île de France
2. Champagne-Ardenne
3. Picardie
4. Haute-Normandie
5. Centre
6. Basse-Normandie
7. Bourgogne
8. Nord-Pas de Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche-Comté
12. Pays de la Loire
13. Bretagne

▼ M5

14. Poitou-Charentes
15. Aquitaine
16. Midi-Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône-Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc-Roussillon
21. Provence-Alpes-Côte d'Azur
22. Corse
23. Antilles françaises
24. La Réunion

▼ M2*Chorvátsko*

1. Kontinentalna Hrvatska
2. Jadranska Hrvatska

Chorvátsko však môže tvoriť jednu oblasť tri roky po pristúpení.

▼ B*Taliansko*

1. Piemonte
2. Valle d'Aosta
3. Lombardia
4. Alto Adige
5. Trentino
6. Veneto
7. Friuli — Venezia Giulia
8. Liguria
9. Emilia — Romagna
10. Toscana
11. Umbria
12. Marche
13. Lazio
14. Abruzzi
15. Molise
16. Campania
17. Puglia
18. Basilicata
19. Calabria
20. Sicilia
21. Sardegna

▼ B

Cyprus

Tvorí jednu oblasť

Lotyšsko

Tvorí jednu oblasť

Litva

Tvorí jednu oblasť

Luxembursko

Tvorí jednu oblasť

▼ M1

Maďarsko

1. Észak-Magyarország

2. Dunántúl

3. Alföld

▼ B

Malta

Tvorí jednu oblasť

Holandsko

Tvorí jednu oblasť

Rakúsko

Tvorí jednu oblasť

Poľsko

1. Pomorze a Mazury

2. Wielkopolska a Śląsk

3. Mazowsze a Podlasie

4. Małopolska a Pogórze

Portugalsko

1. Norte e Centro

2. Ribatejo-Oeste

3. Alentejo e Algarve

4. Açores e Madeira

Rumunsko

1. Nord-Est

2. Sud-Est

3. Sud-Muntenia

4. Sud-Vest-Oltenia

5. Vest

6. Nord-Vest

7. Centru

8. București-Ilfov

Rumunsko však môže vytvoriť jediné oddelenie do 31. decembra 2009

▼ B

Slovinsko

Tvorí jednu oblasť

Slovensko

Tvorí jednu oblasť

Fínsko

1. Etelä-Suomi

2. Sisä-Suomi

3. Pohjanmaa

4. Pohjois-Suomi

Švédsko

1. Roviny južného a stredného Švédska

2. Lesy a zmiešané poľnohospodárske a lesnaté oblasti južného a stredného Švédska

3. Oblasti severného Švédska

▼ M5



PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Rady č. 79/65/EHS
(Ú. v. ES L 109, 23.6.1965, s. 1859)

Akt o pristúpení z roku 1972, príloha I, bod II A.4
a príloha II, bod II.D:1
(Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 59 a s. 125)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2835/72
(Ú. v. ES L 298, 31.12.1972, s. 47)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2910/73
(Ú. v. ES L 299, 27.10.1973, s. 1)

Akt o pristúpení z roku 1979, príloha I, body II.A
a II.G
(Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 64 a s. 87)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2143/81
(Ú. v. ES L 210, 30.7.1981, s. 1)

Nariadenie Rady (EHS) č. 3644/85
(Ú. v. ES L 348, 24.12.1985, s. 4)

Akt o pristúpení z roku 1985, príloha I, bod XIV.i)
(Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 235)

Nariadenie Rady (EHS) č. 3768/85
(Ú. v. ES L 362, 31.12.1985, s. 8)

Iba bod 2 prílohy

Nariadenie Rady (EHS) č. 3577/90
(Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 23)

Iba príloha XVI

Akt o pristúpení z roku 1994, bod V.A.I prílohy I
(Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 117)

Nariadenie Rady (ES) č. 2801/95
(Ú. v. ES L 291, 6.12.1995, s. 3)

Nariadenie Rady (ES) č. 1256/97
(Ú. v. ES L 174, 2.7.1997, s. 7)

Nariadenie Rady (ES) č. 806/2003
(Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1)

Iba bod 1 prílohy II

Akt o pristúpení z roku 2003, bod 6.A.1 prílohy II
(Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 346)

Nariadenie Rady (ES) č. 2059/2003
(Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2003, s. 1)

Nariadenie Komisie (ES) č. 660/2004
(Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 97)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1791/2006
(Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1)

Iba bod 1 oddielu A, kapitoly
5, prílohy

Nariadenie Komisie (ES) č. 1469/2007
(Ú. v. EÚ L 329, 14.12.2007, s. 5)



PRÍLOHA III

TABUĽKA ZHODY

| Nariadenie č. 79/65/EHS | Toto nariadenie |
|--|-----------------------------------|
| Články 1 a 2 | Články 1 a 2 |
| Článok 2a | Článok 3 |
| Článok 3 | Článok 4 |
| Článok 4 | Článok 5 |
| Článok 5 | Článok 6 |
| Článok 6 ods. 1 písm. a) | Článok 7 ods. 1 písm. a) |
| Článok 6 ods. 1 písm. b) prvá zarážka | Článok 7 ods. 1 písm. písm. b) i) |
| Článok 6 ods. 1 písm. b) druhá zarážka | Článok 7 ods. 1 písm. b) ii) |
| Článok 6 ods. 1 písm. c) prvá zarážka | Článok 7 ods. 1 písm. c) i) |
| Článok 6 ods. 1 písm. c) druhá zarážka | Článok 7 ods. 1 písm. c) ii) |
| Článok 6 ods. 1 písm. e), f) a g) | Článok 7 ods. 1 písm. e), f) a g) |
| Článok 6 ods. 2 | Článok 7 ods. 2 |
| Článok 7 | Článok 8 |
| Článok 8 | Článok 9 |
| Článok 9 | Článok 10 |
| Článok 10 | Článok 11 |
| Článok 11 | Článok 12 |
| Článok 12 | Článok 13 |
| Článok 13 | Článok 14 |
| Článok 14 | Článok 15 |
| Článok 15 | Článok 16 |
| Článok 16 | Článok 17 |
| Článok 17 | — |
| Článok 18 | — |
| Článok 19 | Článok 18, odseky 1, 2 a 3 |
| Článok 20, odseky 1 a 2 | Článok 18, odseky 4 a 5 |
| Článok 21, prvý a druhý odsek | Článok 18, odsek 6 |
| Článok 21, tretí odsek | — |
| Článok 22 | Článok 19 |
| Článok 23 | — |
| — | Článok 20 |
| — | Článok 21 |
| Príloha | Príloha I |
| — | Príloha II |
| — | Príloha III |